

Oldrati Guarnizioni Industriali S.p.A.
Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento della Oldrati Holding Spa
Via Quarenghi 2 - 24060 Villongo (Bg)
Tel. +39 0359160111 Fax +39 0359160112
Cod. fiscale e P.Iva 01237700164
N. Reg. Imprese di Bergamo 01237700164

128
Rec. 128116



Transport Document Rec. 128124
(ART. 1, COMMA 3, D.P.R. n. 472/96)

SHIPPING INFORMATION			
DDT No.	100104484	04.07.2019	
Delivery No. and date	80309624	04.07.2019	
Pur.order No. and date	133380	20.06.2019	
Order No. and date	96981	27.06.2019	

TERMS	
Sender	Villongo - Villongo
Terms of	Ex Works Villongo
Causal	SALES

CUSTOMER	Code: 69330
JC Fábrica de Válvulas S.A. Cantabria Poligono Industrial Les S 2 ES-08830 SANT BOI DEL LLOBREGAT (B 08) VAT: ESA58669904	
PAYER	
JC Fábrica de Válvulas S.A. Cantabria Poligono Industrial Les S 2 ES-08830 SANT BOI DEL LLOBREGAT (B 08)	
DESTINATION	
JC Fábrica de Válvulas S.A. Cantabria Poligono Industrial Les S 2 ES-08830 SANT BOI DEL LLOBREGAT (B 08)	

SHIPPING DETAILS

Pos.	Code	Draw	Description	U.M.	Amount	Nr.Box
10	0041.00X01.7572	316350	O-RING <i>No hallegato</i>	PC	16	1
P.O. : 133380 of: 20.06.2019 item:						
20	0009.25X01.7624	316352	O-RING	PC	40	1
P.O. : 133380 of: 20.06.2019 item:						
30	0017.12X02.6624	316353	O-RING 2-115	PC	30	1
P.O. : 133380 of: 20.06.2019 item:						
40	0021.82X03.5624	316354	O-RING 2-212	PC	25	1
P.O. : 133380 of: 20.06.2019 item:						
50	0036.09X03.5624	316355	O-RING 2-221	PC	8	1
P.O. : 133380 of: 20.06.2019 item:						
60	0110.49X05.3662	316364	O-RING 2-348	PC	8	1
P.O. : 133380 of: 20.06.2019 item:						
70	0170.82X05.3662	314866	O-RING 2-364	PC	4	1
P.O. : 133380 of: 20.06.2019 item:						
900001	IM00145		ORANGE PLASTIC BAG 250X250M	PC	7	
900002	IM00037F		LIGHT CARTON BOX 300X400X18E	PC	1	

INCARICATO TRASPORTO Ditta
 Data 05 LUG 2019
 OPERATORE CONDUTTORE
 Firma
 RESPONSABILE 11
 NICOLA CAVALLERI
 REPARATO MAGAZZINO
 SEDE 1
 Si dichiara che il materiale è stato caricato/posizi. tutto sull'autorimessa senza danno all'impianto

HEGARON 8 CONESTE NO PEI D

Transportation charges to	Start Date	Signature of driver	Recipient signature
1° vector	16 JUL. 2019	Planta 1 (Sant Boi)	
2° Vector		05 JUL 2019	
		Date/time of withdrawal	Firm
		Tot.Weight	No. hills
		0,789 KG	1
		Net weight	
		0,367 KG	



Quality certificate

 Certificato / Certificate **20190971**

 Cliente / Customer **JC Fábrika de Válvulas S.A.**

 Data Certif./Certif. Date **04/07/2019**

 Indirizzo / Address **Cantabria Poligono Industrial**

 D.D.T. / Document **100104484**

 Località / City **Sant Boi del Llobregat (B**

 Data DDT / Doc. Date **04/07/2019**

 Prov./ County **08** C.A.P. / ZIP **08830**

 Nazione / Country **ES**

Formula / Compound	FKM 85/90 OLD EDG90N NERO	Lotto / Batch	30540
--------------------	----------------------------------	---------------	--------------

Ordine/Order-Pos.	Codice / Code	Qtà/Pcs.	Descrizione / Description
-------------------	---------------	----------	---------------------------

133380	0 0041.00X01.7	16	316356
--------	----------------	----	--------

Formula / Compound	HNBR 85/90 NR OLD NHP90N NERO	Lotto / Batch	21870
--------------------	--------------------------------------	---------------	--------------

Ordine/Order-Pos.	Codice / Code	Qtà/Pcs.	Descrizione / Description
-------------------	---------------	----------	---------------------------

133380	0 0036.09X03.5	8	316355
--------	----------------	---	--------

133380	0 0021.82X03.5	25	316354
--------	----------------	----	--------

133380	0 0017.12X02.6	30	316353
--------	----------------	----	--------

133380	0 0009.25X01.7	40	316352
--------	----------------	----	--------

Formula / Compound	TFEP 85/90 OLD AF90N NERO	Lotto / Batch	18515
--------------------	----------------------------------	---------------	--------------

Ordine/Order-Pos.	Codice / Code	Qtà/Pcs.	Descrizione / Description
-------------------	---------------	----------	---------------------------

133380	0 0170.82X05.3	4	314866
--------	----------------	---	--------

Formula / Compound	TFEP 85/90 OLD AF90N NERO	Lotto / Batch	20759
--------------------	----------------------------------	---------------	--------------

Ordine/Order-Pos.	Codice / Code	Qtà/Pcs.	Descrizione / Description
-------------------	---------------	----------	---------------------------

133380	0 0110.49X05.3	8	314864
--------	----------------	---	--------

Pagina/Page 1 di/of 2

Certificato secondo EN 10204-2004 3.1

Terms of sale related to the certificate validity.

1. This certificate can be applied only to the above quantity of items, having the features specified. This certificate cannot be used for any other parts unless those supplied. If the Customer transfers the supply to a third party, the certification applies only to parts for which exact correspondence in terms of both quality and quantity is proved between the Oldrati/Customer supply and Customer/Third Party supply.

2. Oldrati guarantees that the above items correspond to those ordered and at this certificate of conformity but it can not guarantee its products as far as concerns the use, assembling, misuse and not correct implementation of the given instructions. The customer or the final user must test itself the product in order to determine if the product is suitable for the required applications.

3. The data have been obtained from the batch of rubber compound used for producing the goods ordered, by test on 200x200x2mm moulded slabs.

4. This document is valid only in its integral original version without any corrections. Photocopies, faxes, or other forms of reproductions are not considered valid. Receipt of the goods covered by this certificate involves expressed acceptance of the conditions specified here above.


oldrati s.p.a.
 Cantabria Poligono Industrial

RESPONSABILE QUALITÀ '03
 Responsible control quality
 Quality control manager

Quality certificate

Certificato / Certificate **20190971**
 Data Certif./Certif.Date **04/07/2019**
 D.D.T. / Document **100104484**
 Data DDT / Doc. Date **04/07/2019**

Cliente / Customer **JC Fábrica de Válvulas S.A.**
 Indirizzo / Address **Cantabria Poligono Industrial**
 Località / City **Sant Boi del Llobregat (B)**
 Prov. / County **08** C.A.P. / ZIP **08830**
 Nazione / Country **ES**

Terms of sale related to the certificate validity.

1. This certificate can be applied only to the above quantity of items, having the features specified. This certificate cannot be used for any other parts unless those supplied. If the Customer transfers the supply to a third party, the certification applies only to parts for which exact correspondence in terms of both quality and quantity is proved between the Oldrati/Customer supply and Customer/Third Party supply.
2. Oldrati guarantees that the above items correspond to those ordered and at this certificate of conformity but it can not guarantee its products as far as concerns the use, assembling, misuse and not correct implementation of the given instructions. The customer or the final user must test itself the product in order to determine if the product is suitable for the required applications.
3. The data have been obtained from the batch of rubber compound used for producing the goods ordered, by test on 200x200x2mm moulded slabs.
4. This document is valid only in its integral original version without any corrections. Photocopies, faxes, or other forms of reproductions are not considered valid. Receipt of the goods covered by this certificate involves expressed acceptance of the conditions specified here above.

Quality certificate

Certificato / Certificate		20190971					
Formula / Compound		FKM 85/90	OLD EDG90N	NERO	Lotto/Batch		30540
Variable Variable	Valore Value	Minimo Minimum	Massimo Maximum	U.M.	Normativa Standard		
Densità Density	1,850	1,790	1,850	g/cm ³	EN ISO 1183-1		
Durezza Shore A Hardness Shore A	88,000	85,000	90,000	Shore A	DIN 53 505		
Carico Rottura Tensile strength	19,250	16,130	21,820	MPa	DIN 53504-S2		
Allungamento Rottura elongation at break	202,000	172,000	287,000	%	DIN 53504-S2		
Modulo al 50% 50% Modulus	4,520	4,320	6,490	MPa	DIN 53504-S2		

Pagina/Page 1 di/of 4

Certificato secondo EN 10204-2004 3.1

Terms of sale related to the certificate validity.

1. This certificate can be applied only to the above quantity of items, having the features specified. This certificate cannot be used for any other parts unless they are supplied. If the Customer transfers the supply to a third party, the certification applies only to parts for which exact correspondence in terms of both quality and quantity is proved between the Oldrati/Customer supply and Customer/Third Party supply.

2. Oldrati guarantees that the above items correspond to those ordered and at this certificate of conformity but it can not guarantee its products as far as concerns the use, assembling, misuse and not correct implementation of the given instructions. The customer or the final user must test itself the product in order to determine if the product is suitable for the required applications.

3. The data have been obtained from the batch of rubber compound used for producing the goods ordered, by test on 200x200x2mm moulded slabs.

4. This document is valid only in its integral original version without any corrections. Photocopies, faxes, or other forms of reproductions are not considered valid. Receipt of the goods covered by this certificate involves expressed acceptance of the conditions specified here above.



Quality certificate

Certificato / Certificate		20190971				
Formula / Compound		HNBR 85/90	NR OLD NHP90N	NERO	Lotto/Batch	21870
Variable Variable		Valore Value	Minimo Minimum	Massimo Maximum	U.M.	Normativa Standard
Densità Density		1,293	1,270	1,330	g/cm ³	EN ISO 1183-1
Durezza Shore A Hardness Shore A		89,000	85,000	90,000	Shore A	DIN 53 505
Carico Rottura Tensile strength		23,510	23,410	31,670	MPa	DIN 53504-S2
Allungamento Rottura elongation at break		129,000	112,000	187,000	%	DIN 53504-S2
Modulo al 50% 50% Modulus		8,460	5,710	8,570	MPa	DIN 53504-S2

Pagina/Page 2 di/of 4

Certificato secondo EN 10204-2004 3.1

Terms of sale related to the certificate validity.

1. This certificate can be applied only to the above quantity of items, having the features specified. This certificate cannot be used for any other parts unless they are supplied. If the Customer transfers the supply to a third party, the certification applies only to parts for which exact correspondence in terms of both quality and quantity is proved between the Oldrati/Customer supply and Customer/Third Party supply.
2. Oldrati guarantees that the above items correspond to those ordered and at this certificate of conformity but it can not guarantee its products as far as concerns the use, assembling, misuse and not correct implementation of the given instructions. The customer or the final user must test itself the product in order to determine if the product is suitable for the required applications.
3. The data have been obtained from the batch of rubber compound used for producing the goods ordered, by test on 200x200x2mm moulded slabs.
4. This document is valid only in its integral original version without any corrections. Photocopies, faxes, or other forms of reproductions are not considered valid. Receipt of the goods covered by this certificate involves expressed acceptance of the conditions specified here above.


oldrati S.p.A.
 Guarnizioni Industriali
 S.p.A. - Via Quarenghi 2 - 24060 Villongo (BG) Italy
 RESPONSABILE QUALITÀ

Quality certificate

Certificato / Certificate		20190971					
Formula / Compound		TFEP 85/90	OLD AF90N	NERO	Lotto/Batch		18515
Variable Variable	Valore Value	Minimo Minimum	Massimo Maximum	U.M.	Normativa Standard		
Densità Density	1,536	1,520	1,580	g/cm ³	EN ISO 1183-1		
Durezza Shore A Hardness Shore A	87,000	85,000	90,000	Shore A	DIN 53 505		
Carico Rottura Tensile strength	17,790	13,870	18,770	MPa	DIN 53504-S2		
Allungamento Rottura elongation at break	166,000	150,000	250,000	%	DIN 53504-S2		
Modulo al 50% 50% Modulus	5,950	4,080	6,120	MPa	DIN 53504-S2		

Pagina/Page 3 di/of 4

Certificato secondo EN 10204-2004 3.1

Terms of sale related to the certificate validity.

1. This certificate can be applied only to the above quantity of items, having the features specified. This certificate cannot be used for any other parts unless the quantity is proved between the Oldrati/Customer supply and Customer/Third Party supply.
2. Oldrati guarantees that the above items correspond to those ordered and at this certificate of conformity but it can not guarantee its products as far as concerns the use, assembling, misuse and not correct implementation of the given instructions. The customer or the final user must test itself the product in order to determine if the product is suitable for the required applications.
3. The data have been obtained from the batch of rubber compound used for producing the goods ordered, by test on 200x200x2mm moulded slabs.
4. This document is valid only in its integral original version without any corrections. Photocopies, faxes, or other forms of reproductions are not considered valid. Receipt of the goods covered by this certificate involves expressed acceptance of the conditions specified here above.


oldrati S.p.A.
 Oldrati Industriali
 RESPONSABILE QUALITÀ

Quality certificate

Certificato / Certificate		20190971					
Formula / Compound		TFEP 85/90	OLD AF90N	NERO	Lotto/Batch		20759
Variable	Variable	Valore Value	Minimo Minimum	Massimo Maximum	U.M.	Normativa Standard	
Densità Density		1,533	1,520	1,580	g/cm ³	EN ISO 1183-1	
Durezza Shore A Hardness Shore A		87,000	85,000	90,000	Shore A	DIN 53 505	
Carico Rottura Tensile strength		17,960	13,870	18,770	MPa	DIN 53504-S2	
Allungamento Rottura elongation at break		173,000	150,000	250,000	%	DIN 53504-S2	
Modulo al 50% 50% Modulus		5,600	4,080	6,120	MPa	DIN 53504-S2	

Pagina/Page 4 di/of 4

Certificato secondo EN 10204-2004 3.1

Terms of sale related to the certificate validity.

1. This certificate can be applied only to the above quantity of items, having the features specified. This certificate cannot be used for any other parts unless the quantity is proved between the Oldrati/Customer supply and Customer/Third Party supply.

2. Oldrati guarantees that the above items correspond to those ordered and at this certificate of conformity but it can not guarantee its products as far as concerns the use, assembling, misuse and not correct implementation of the given instructions. The customer or the final user must test itself the product in order to determine if the product is suitable for the required applications.

3. The data have been obtained from the batch of rubber compound used for producing the goods ordered, by test on 200x200x2mm moulded slabs.

4. This document is valid only in its integral original version without any corrections. Photocopies, faxes, or other forms of reproductions are not considered valid. Receipt of the goods covered by this certificate involves expressed acceptance of the conditions specified here above.



oldrati S.p.A.
Qualità e affidabilità industriali
Responsabile Qualità